Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский государственный областной социально-гуманитарный институт»

На правах рукописи

04.2.01 1 5660 8 -

Шпак Елена Викторовна

Формирование межкультурной коммуникации студентов туристского вуза (на примере преподавания иностранного языка)

специальность 13.00.01 - общая педагогика, история педагогики и образования

диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

Научный руководитель: доктор педагогических наук, профессор Тютькова Ирина Анатольевна

Коломна - 2010

2

Содержание

ВВЕДЕНИЕ 3

ГЛАВА I. Теоретические основы формирования межкультурной коммуникации студентов 18

1.1. Сущностная характеристика понятий «коммуникация»,

«межкультурная коммуникация» 18

1.2. Объективные и субъективные факторы, затрудняющие процесс формирования межкультурной коммуникации 46

1.3. Критерии и показатели уровней сформированности знаний и умений межкультурной коммуникации студентов туристского вуза 63

1.4. Теоретическое обоснование концепции и модели формирования

межкультурной коммуникации студентов туристского вуза 79

Выводы по первой главе 95

ГЛАВА II. Опытно-экспериментальная работа по формированию межкультурной коммуникации студентов туристского вуза в процессе преподавания иностранного языка 98

2.1. Диагностика межкультурной коммуникации студентов туристского вуза 98

2.2. Динамика формирования межкультурной коммуникации в процессе изучения иностранного языка 130

2.3. Комплекс условий, способствующих эффективному формированию

межкультурной коммуникации студентов 153

Выводы по второй главе 169

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 171

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК 176

ПРИЛОЖЕНИЯ 196

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведенноеисследованиепосвященноепроблемеформированиимежкультурнойкоммуникациистудентовпоказалочтоэффективностьпрофессиональноговзаимодействиявомногомзависитоткомпетентностивмежкультурной коммуникации Вступая в профессиональную

коммуникациюспредставителямииноязычногосоциуманарядуслингвистическимизнанияминеобходимызнанияспособствующиеосознаниюиреализацииобоюдныхинтенцийкоммуникантовМежкультурнокомпетентныйспециалист—этоличностьобладающаяопределеннымсоциальнымстатусомпрофессиональнымизнаниямииумениямиязыковымречевымикультурнымпотенциалом

СрасширениеммежкультурныхпрофессиональныхконтактоввозрастаетпотребностьобществавспециалистахразличногопрофилявладеющихиностраннымязыкомчтопозволяетуспешноосуществлятьмежкультурноепрофессиональноевзаимодействиеОднаковладениеиностранным языком предполагает и овладение

лингвосоциопсихологическимиикультурологическимизнаниямиобиноязычномсоциумедлясозданияширокогоконтекстамежкультурногообщенияформированияготовностикэффективномумежкультурномуделовомуобщениюмеждународномупрофессиональномусотрудничеству

СлабаяпрофессиональнаяподготовказначительнойчастивыпускниковроссийскихвузовпроявляетсявихнедостаточнойкомпетентностинеуменииосуществлятьэффективноепрофессиональноеиделовоемежкультурноеобщениеПроблемаформированиямежкультурнойкоммуникациистудентовбудущихспециалистовприобретаетособуюактуальностьФормированиемежкультурнойкоммуникациирассматриваетсявединствекоммуникативнойипознавательнойсфердеятельностиатакжедеятельностипосамоактуализацииисамосовершенствованиюстудентов





направленныхнаформированиеинформационногозапасаокультурномэкономическомиполитическомфонестраныизучаемогоязыкаДаннаядеятельностьпозволяетмоделироватьповедениевпроцессемежкультурноговзаимодействиявсоответствииснормамиязыкаикультурыпредставителядругойстраны

Впроцессепроведенногодиссертационногоисследования

 НаосноветеоретикометодологическогоанализалитературыобоснованоавторскоепредставлениеосущностнойхарактеристикепонятиямежкультурнаякоммуникацияеесодержаниииособенностяхуточненегопонятийнокатегориальныйаппаратвпсихологопедагогическомаспектеПодмежкультурнойкоммуникациейпонимаетсясоциальнообусловленноевзаимодействиепартнеровразныхнациональныхкультурвходекотороговсоответствиисопределенныминормамипроисходитобменинформациейобразамисознанияобразцамикультурыдеятельностямиидостигаетсявзаимопониманиеКонкретизированнаясущностьмежкультурнойкоммуникацииспособствоваласозданиюмежкультурнойнаправленностиобучениятрансформациисодержанияиформорганизацииучебногопроцессадисциплиныИностранныйязык

 РассмотреныобъективныеисубъективныефакторызатрудняющиеформированиемежкультурнойкоммуникацииФормированиемежкультурнойкоммуникациинасовременномэтапеосложняетсяследующимиобъективнымиисубъективнымифакторами низкаямобильностьстудентовнедостаточноэффективнаяполитикапораспространениюиностранныхязыковдеструктивноевлияниесредствмассовойинформациинамолодежьснижениекультурныхценностейпротиворечивоедуховноеразвитиеличностистудентаДанныефакторывлияютнамотивациюуровеньязыковыхнавыковивосприятиекультурныхценностейспособностьрефлектироватькультуры





Выделениеобъективныхисубъективныхфакторовкакпричинвлияющихнатечениеирезультатыпроцессаформированиямежкультурнойкоммуникациисвязанособеспечениемперспективнойвозможностипознаниясвязикаждогофакторасэффективностьюформированиямежкультурнойкоммуникациисобеспечениемдиагностированияпрогнозированияданногопроцессанаосновезнанийовлияниикаждогоотдельногофактораиихкомплексныхобъединений

 Определеныиохарактеризованыкритерии когнитивномотивационный эмоциональнопсихологический культурно

лингвистическийипоказателисформированностимежкультурныхзнанийиуменийстудентовВсоответствиисостепеньюовладениястудентамимежкультурнымизнаниямииумениямибыливыделенывысокийсреднийнизкийуровниПрименениеразработанныхкритериевипоказателейсформированностимежкультурныхзнанийиуменийстудентовпозволяетопределитьспособностьиготовностьстудентовтуристскоговузакосуществлениюуспешногомежкультурноговзаимодействиявповседневномобщенииипрофессиональнойсференавысокомсреднемнизкомуровнепостепенипроявленияпоказателейкогнитивноэмоциональногоэмоциональнопсихологическогокультурнолингвистическогокритериев

ДляформированиякогнитивнойбазымежкультурнойкоммуникациибылавыделенасовокупностьмежкультурныхзнанийспособствующихразвитиюустудентовцелостногопредставленияокультурестраныизучаемогоязыкакультурноязыковыеспецификаречевогоповеденияреалииязыковыесредстваисторикокультурныекультуранародаегоисторияУспешностьучастиястудентоввмежкультурнойкоммуникацииобеспечиваетсякогнитивнымирефлексивнооценочнымиипрактическимиумениямиСпецификамежкультурныхуменийсостоитвтеоретическойипрактическойготовностииспособностистудентовкэффективномумежкультурномувзаимодействию





 РазработаныиапробированыавторскаяконцепцияимодельформированиямежкультурнойкоммуникациистудентовтуристскоговузаМодельформированиямежкультурнойкоммуникациистудентовтуристскоговузавключаетвсебяцелевоймотивационносодержательныйорганизационнотехнологическийрезультативныйблокиметодологическиеподходыпедагогическиепринципыикомплексусловийосуществлениямоделируемогопроцессараскрывающихспецификувзаимодействияегосубъектовТехнологияформированиямежкультурнойкоммуникациистудентовтуристскоговузапредполагаетиспользованиеразнообразныхобразовательныхтехнологийпоэтапногоформированиямежкультурнойкоммуникациистудентовнаследующихэтапахпервомподготовительномвторомдеятельностномтретьемтворческом

 АпробациямоделиформированиямежкультурнойкоммуникациистудентовтуристскоговузавпроцессеобучениясиспользованиемадаптированныхпедагогическихтехнологийпроблемноеобучениеигровыеиинтерактивныетехнологииврамкахдисциплиныИностранныйязыкподтвердилаееэффективность

 Эффективностьформированиямежкультурнойкоммуникациистудентоввпроцессепреподаванияиностранногоязыкаопределяетсясоциальнопедагогическимиинтернационализацияиреформированиероссийскойсистемывысшегообразованиярешениекомплексапроблеммежкультурноговоспитанияреализацияпрофессиональныхобразовательныхпрограмм предусматривающихвзаимодействия

национальныхкультурприоритетгуманистическойконцепциивсистемеобразованияединствообразовательногоивоспитательногопроцессовориентированныхнаглубокоеизучениероднойнациональнойкультурыикультурдругихстраниличностнымивысокийуровеньключевыхкомпетенцийпреподавателя целенаправленныйпроцессразвития





личностныхкачествстудентамобильностиэмпатиитолерантностипатриотизмаусловиями

Проведеннаяопытноэкспериментальнаяработаиполученныеэкспериментальнымпутемданныеподтверждаютгипотезувыдвинутуювначалеработыдаютоснованиесделатьвыводобуспешномвнедрениивобразовательныйпроцессвузаразработанноймоделиформированиямежкультурнойкоммуникациистудентовтуристскоговузавпроцессепреподаванияиностранногоязыка

ДанноедиссертационноеисследованиенепретендуетнаисчерпывающеерешениевсегоспектрапроблемсвязанныхсформированиеммежкультурнойкоммуникациистудентовДальнейшееисследованиеанализируемогоявлениявозможновнаправленииизученияспецификиформированиямежкультурнойкоммуникациистудентоввовнеаудиторнойдеятельностисовершенствованияпрограммподготовкиспециалистовразныхобластейнаукисцельюинтеграциистудентоввполикультурноеобществообоснованиявлияниямежпредметныхсвязейнауспешностьформированиямежкультурноговзаимодействия